

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

PYD

ELECTROBOMBAS

Serie HIPPO

BOMBAS SUMERGIBLES



MODELOS: HIPPO 250, HIPPO 400 V, HIPPO 750 V,
HIPPO MAX 1000 INOX, HIPPO MAX 1200 INOX



Por favor, lea atentamente este manual antes del uso del equipo.

1. ADVERTENCIAS

El aparato debe utilizarse única y exclusivamente después de haber leído y comprendido las indicaciones que figuran en el siguiente documento. Estos equipos no son aptos ni para agua potable ni para equipos en contacto con platos.

- El aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos adecuados, salvo que estén bajo supervisión o bien después de haber recibido las instrucciones relativas al uso seguro del aparato y haber comprendido el peligro potencial que supone.

Los niños no deben jugar con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento de la máquina deberán ser realizados exclusivamente por personal adulto y solo después de la desconexión de la máquina de la instalación eléctrica de alimentación.

- El aparato debe alimentarse a través de un sistema de alimentación eléctrica debidamente protegido.

- La empresa se reserva el derecho de introducir las modificaciones que considere oportunas a las máquinas descritas sin ningún preaviso.

- Desenchufe el equipo de la red antes de cualquier intervención.

- Para la bomba en agua limpia, cuando la bomba está funcionando, no debe haber partículas en el agua (solo agua limpia). Para la bomba en agua sucia, podría funcionar con partículas pero no más grandes que el tamaño de partícula diseñado por la bomba.

- No utilice la bomba sin un dispositivo de corriente residual

- La bomba debe utilizarse con una fuente de alimentación de 230 V CA, como se indica en la placa de características.

- No utilice el cable de alimentación para transportar la bomba o para desenchufarla.

- Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén protegidas de la humedad.

- Evite el funcionamiento en seco de la bomba. Nunca use la bomba si la manguera de succión está obstruida.

- Está estrictamente prohibido bombear líquidos corrosivos, fácilmente combustibles, agresivos o explosivos (como gasolina, petróleo o diluyente nitro), agua salada y alimentos.

- La temperatura del líquido no debe superar los 35 ° C.

- No utilice la bomba si los dispositivos de seguridad están dañados o agotados. Nunca desactive los dispositivos de seguridad.

La bomba debe usarse solo para el propósito prescrito. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

2. CONDICIONES DE USO

La bomba está diseñada para uso doméstico. Se puede utilizar para eliminar o transferir agua limpia o agua sucia con partículas, eliminación de agua en caso de inundación, rebombeo y bombeo desde el recipiente, eliminación de agua de arroyos y pozos, eliminación de agua de los pozos de drenaje y goteo.

La bomba no debe usarse en las siguientes situaciones:

- Temperatura del agua a aspirar > 35 ° C.

- Funcionamiento continuo (p. Ej., Bomba de fuente)

- Abastecimiento de agua potable o lavadora para suministro de platos.

- No se deben bombear líquidos corrosivos, fácilmente combustibles, agresivos o explosivos (como gasolina, petróleo o diluyente nitro), agua salada, aceites y grasas.

- Inmersión permanente por debajo de 3 metros o más de agua.

Especificaciones técnicas:

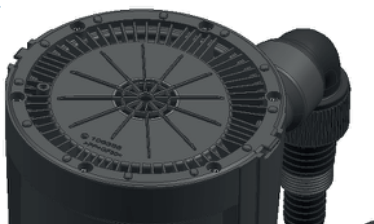
Modelo	HIPPO 250	HIPPO 400 V	HIPPO 750 V	HIPPO MAX 1000 INOX	HIPPO MAX 1200 INOX
Potencia	250 W	400 W	750 W	1000W	1200W
Caudal	6500 l/h	11000 l/h	17500 l/h	6000 l/h	6500 l/h
Altura	6 m	5.8 m	8.5 m	34 m	44 m
Max. Prof.	7m	7m	7m	8m	8m
Salida	G1-1/4	G1-1/4	G1-1/4	G1	G1
Solidos	2-3 mm	3 mm	3 mm	0.5 mm	0.5 mm
IP	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
Peso	4.4kg	-	-	9.1 kg	9.3 kg

3. INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1. Conecte una tubería de descarga con un diámetro al menos igual al diámetro de la salida de la bomba.
2. Sumerja la bomba en el líquido a succionar, haciendo un ángulo de 45 grados (para reducir la cantidad de aire atrapado en el cuerpo de la bomba). Si la bomba descansa en la parte inferior, asegúrese de que esté sobre una superficie plana y estable.
3. Asegúrese de que no haya nadie en el líquido que se va a bombear.
4. Enchufe la bomba a la red.

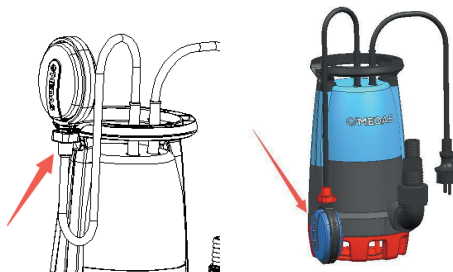
Para el modelo HIPPO 400/750 V aplican los siguientes pasos:

- De agua limpia se transforma a baja succión, para cambiarse se debe cortar la fuente de alimentación en primer lugar.

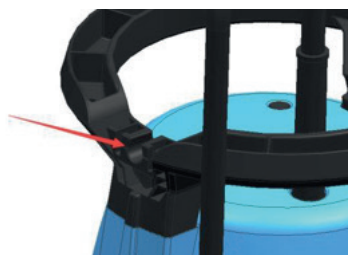


(Quite la cubierta inferior de CW)

- El interruptor de flotador se puede colgar en voladizo o colgar libremente. Según los requisitos del cliente, elija la forma que más le convenga.



- Sujeción, función manual realizada colgando libremente.
- Cuando el cable del interruptor de flotador se sujeta en la ranura, el cliente puede elegir un nivel de inicio y un nivel de parada diferentes. La longitud se puede controlar de acuerdo con los diferentes requisitos.



No es adecuado para uso profesional. (incluido el funcionamiento continuo)

4. CONEXIONES ELÉCTRICAS.

- El enchufe del cable de la bomba debe coincidir con el enchufe. Nunca modifique el enchufe de todos modos. No use ningún enchufe adaptador. Los enchufes no modificados y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchar la bomba. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando opere una bomba al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- La bomba está equipada con un enchufe compatible con ella. La fuente de energía de su país debe cumplir con las regulaciones internacionales.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar peligros.

ADVERTENCIA: Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Si se utiliza un cable de extensión, debe ser adecuado para uso en exteriores y la conexión debe mantenerse seca y separada del suelo. Se recomienda que esto se lleve a cabo mediante un carrete de cable que mantenga el enchufe al menos a 60 mm del suelo.

- La bomba está equipada con un enchufe compatible con ella. La fuente de energía de su país debe cumplir con las regulaciones internacionales.

5. MANTENIMIENTO

- En caso de instalación temporal, la bomba debe limpiarse con agua limpia después de su uso.
- En caso de instalación permanente, es necesario comprobar cada 3 meses que el mecanismo de arranque funciona correctamente (interruptor de flotador o sensor).
- Elimine periódicamente la suciedad que se pueda acumular en el cárter.
- No exponer a las heladas.
- Evite el funcionamiento en seco.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la bomba.
- Limpiar la bomba con regularidad si el líquido aspirado produce sedimentos.
- Evite golpes, no deje caer la bomba.

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Revisar	Qué hacer
El motor no arranca y no hace ruido.	¿Está tapada la bomba? ¿La bomba se pone en marcha cuando está totalmente sumergida?	Compruebe su instalación eléctrica Compruebe que el flotador puede moverse libremente
La bomba no da de sí.	¿Gira el impulsor? ¿Está en buen estado? ¿Está libre la entrada de la bomba? La altura de impulsión solicitada supera los requisitos de la bomba o la tubería de descarga es demasiado estrecha	Eliminar el motivo del bloqueo Sustituir el impulsor Limpiar la entrada de la bomba Utilizar la bomba de acuerdo con sus capacidades técnicas Aumentar el diámetro de la tubería
La bomba se detiene repentinamente	¿Hay un nivel de agua suficiente para aspirar? ¿Ha funcionado la bomba durante mucho tiempo sin parar? ¿Está seguro de que la entrada de la bomba no está obstruida? ¿Coincide la potencia de la red con la placa de características? ¿La temperatura del líquido es inferior a 35°C?	Desconectar la bomba de la red eléctrica y dejarla enfriar durante unas decenas de minutos Limpie la entrada de la bomba Utilice una fuente de alimentación que coincida con la placa de características Respete la temperatura máxima permitida

<p>El caudal disminuye</p>	<p>¿Está limpia la entrada de la bomba? ¿Está limpio el impulsor? ¿La tubería de descarga no está parcialmente obstruida?</p>	<p>Limpiar la zona o zonas en cuestión</p>
<p>Caudal bajo o insuficiente</p>	<p>¿Está seguro de que la entrada de la bomba no está obstruida? ¿Está limpio el impulsor? ¿Está seguro de que la tubería de salida no está obstruida? ¿El diámetro de la tubería de descarga es suficiente?</p>	<p>Limpiar la(s) zona(s) afectada(s) y verificar la válvula de retención, si procede Conectar una tubería con un diámetro adecuado y suprimir la reducción del paso del agua</p>

7. TRANSPORTE.

Las máquinas en cuestión serán suministradas en embalajes adecuados para garantizar una protección apropiada durante todas las fases de transporte. Si al recibir la mercancía el embalaje está dañado, es necesario asegurarse de que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte y que no haya sido manipulada. En el caso de que se encuentren daños en el equipo o se detecte la falta de alguna parte de la máquina, se debe avisar inmediatamente al transportista y al fabricante suministrando la correspondiente documentación fotográfica. Los materiales utilizados para proteger el aparato durante el transporte deberán desecharse utilizando los canales de eliminación existentes en el país de destino.

8. ELEVACIÓN Y DESPLAZAMIENTO.

Para cualquier operación de elevación y desplazamiento el operador deberá utilizar los dispositivos de protección individual mínimos requeridos para las operaciones que se deban realizar (zapatos de seguridad, guantes y casco protector).

Las máquinas con un peso propio superior a 25 kg deberán ser desplazadas utilizando los sistemas de desplazamiento adecuados con capacidad superior al peso de la máquina que se va a manipular. (Ver el peso indicado en el embalaje). Si fuera necesario el uso de correas para la manipulación de la máquina, estas deberán estar en buen estado de conservación y deberán poseer la resistencia adecuada al peso de la máquina que se va a manipular.

Las bombas con peso <25 kg podrán ser elevadas manualmente por el operador sin ayuda de medios elevadores.

9. ALMACENAMIENTO.

El equipo deberá almacenarse siempre en lugares cubiertos, no excesivamente húmedos, protegidos de los agentes atmosféricos y con temperaturas comprendidas entre -10 °C y +40 °C, evitando la exposición directa a los rayos solares. Si la máquina debe almacenarse durante largos periodos, es recomendable no retirarla de su embalaje.

1. WARNINGS

The appliance may only be used after the instructions in the following document have been read and understood. This equipment is suitable neither for drinking water nor for equipment in contact with dishes.

- The appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the potential hazards involved.
Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance of the machine must only be carried out by adults and only after the machine has been disconnected from the electrical supply.
- The appliance must be powered by a properly protected electrical supply system.
- The company reserves the right to make any modifications to the machines described without prior notice.
- Unplug the equipment from the mains before any intervention.
- For clean water pump, when the pump is running, there must be no particles in the water (clean water only); for dirty water pump, it could run with particles but no bigger than the pump designed particle size.
- Do not use the pump without a residual-current device.
- The pump must be used with 230V AC Power supply, as indicated on the rating plate.
- Do not use the power cable for carrying the pump or for unplugging.
- Make sure that electric connections are protected from humidity.
- Avoid dry-running of the pump. Never use the pump if suction hose is obstructed.
- It is strictly forbidden to pump corrosive, easily combustible, aggressive or explosive liquids (such as gasoline, petroleum or nitro thinner), saltwater and food.
- The temperature of the liquid must not exceed 35°C.
- Do not use the pump if safety devices are damaged or depleted. Never deactivate safety devices.

The pump must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this Manual will be considered a case of misuse.

2. CONDICIONS OF USE

The pump is designed for home use. It can be used to remove or transfer clean water or dirty water with particles, water removal in case of flooding, re-pumping and pumping from the container, removal of water from streams and wells, removal of water from drainage and drip wells. The pump must not be used in following situations:

- Water temperature to be sucked > 35°C
- Continuous run. (ex: fountain pump)
- Drinking water supply or washing machines for dishes supply.
- Corrosive, easily combustible, aggressive or explosive liquids (such as gasoline, petroleum or nitro thinner), saltwater, oils and greases must not be pumped.
- Permanent submersion under 3 meters or more water.

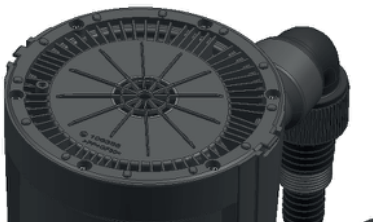
Working principles and technical specifications:

Model	HIPPO 250	HIPPO 400 V	HIPPO 750 V	HIPPO MAX 1000 INOX	HIPPO MAX 1200 INOX
Power	250 W	400 W	750 W	1000W	1200W
Flow	6500 l/h	11000 l/h	17500 l/h	6000 l/h	6500 l/h
Head	6 m	5.8 m	8.5 m	34 m	44 m
Max. Depth	7m	7m	7m	8m	8m
Outlet	G1-1/4	G1-1/4	G1-1/4	G1	G1
Solid	2-3 mm	3 mm	3 mm	0.5 mm	0.5 mm
IP	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
Weight	4.4kg	-	-	9.1 kg	9.3 kg

3. INSTALLATION INSTRUCTIONS

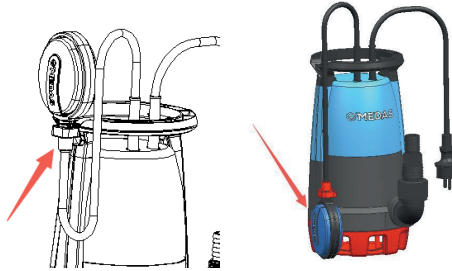
1. Connect a discharge pipe with a diameter at least equal to the diameter of the pump outlet.
2. Immerse the pump in the liquid to be sucked, by making an angle of 45 degrees (to reduce the amount of air trapped in the pump body). If the pump rests on the bottom, make sure it is on a flat and stable surface.
3. Make sure that no one is present in the liquid to be pumped.
4. Plug the pump to the mains.

The following steps apply for the HIPPO 400 / 750V model:

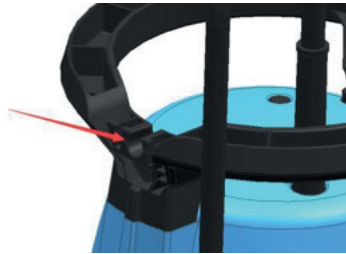


(Quite la cubierta inferior de CW)

- From clean water to low suction, to change it you must cut the power supply first.
- The float switch can be cantilevered hanging or free hanging. According to the customer's requirements, choose the way that suits you best.



- Clamping, realized manual function hanging from freely.
- When cable of float switch clamp into slot, customer can choose different start level and stop level. Cable of float switch can fix into the slot, length can be controlled according to different requirement.



Not suitable for professional use (including continuous operation).

4. ELECTRICAL CONNECTIONS

- The pump cable plug must match the socket. Never modify the plug in anyway. Do not use any adapter plugs. Unmodified plugs and matching sockets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the pump. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a pump outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- The pump is equipped with a socket compatible with it. The power source of your country must be in keeping with international regulations.
- If supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

WARNING: Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.

- The pump is equipped with a socket compatible with it. The power source of your country must be in keeping with international regulations.

5. MAINTENANCE

- In case of temporary installation, the pump must be cleaned up with clear water after use.
- In case of permanent installation, it is necessary to check every 3 months that start mechanism is working properly (float switch or sensor).
- To remove dirt regularly that may accumulate in the sump.
- Do not expose to frost.
- To avoid dry run.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the pump.
- To clean the pump regularly if aspirated liquid cause sediments.
- To avoid shocks, do not let the pump fall.

6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FAILURES	CAUSES	SOLUTION
The engine does not start and does not make noise.	Is the pump plugged? Does the pump starts when fully submerged?	Check your electrical installation Check that the float can move freely
Pump does not deliver.	Does the impeller rotates? Is it in good condition? Is the pump inlet free? The delivery head requested exceeds the requirements of the pump or the discharge pipe is too narrow	Eliminate the reason for blocking Replace the impeller Clean the pump inlet Use the pump in accordance with its technical capabilities Increase the pipe diameter
The pump stops suddenly	Is there a sufficient water level to suck? Did the pump run for a long time without stopping? Are you sure that the pump inlet is not obstructed? Do the power of the mains match the rating plate? Is the temperature of the liquid less than 35°C?	Disconnect the pump from the mains and let it cool for a few tens of minutes Clean the pump inlet Use a power supply matching the rating plate Observe the maximum allowable temperature

El caudal disminuye	Is the pump inlet clean? Is the impeller clean? The discharge pipe is not partially clogged?	Clean the area or areas in question (s)
Low flow or insufficient	Are you sure that the pump inlet is not obstructed? Is the impeller clean? Are you sure that the outlet pipe is not obstructed? Is the diameter of the discharge pipe enough?	Clean the zone (s) concerned and verify check valve, if applicable Connecting a pipe with a suitable diameter and suppress reduction of the water passage

7. TRANSPORT

The machines in question shall be supplied in suitable packaging to ensure adequate protection during all stages of transport.

If on receipt of the goods the packaging is damaged, it is necessary to ensure that the machine has not been damaged during transport and that it has not been tampered with. In the event of damage to the equipment or if any part of the machine is found to be missing, the transporter and the manufacturer must be notified immediately and the corresponding photographic documentation must be provided. Materials used to protect the equipment during transport must be disposed of using the disposal channels existing in the country of destination.

8. LIFTING AND MOVING

For all lifting and moving operations, the operator must use the minimum personal protective equipment required for the operations to be carried out (safety shoes, gloves and protective helmet). Machines with a dead weight of more than 25 kg must be moved using suitable moving systems with a capacity greater than the weight of the machine to be handled. (See the weight indicated on the packaging). If it is necessary to use belts for handling the machine, these must be in good condition and must be of adequate strength for the weight of the machine to be handled. Pumps weighing <25 kg may be lifted manually by the operator without the aid of lifting gear.

9. STORAGE

The equipment must always be stored in a covered place, not excessively humid, protected from atmospheric agents and with temperatures between -10 °C and +40 °C, avoiding direct exposure to sunlight. If the machine is to be stored for long periods, it is advisable not to remove it from its packaging.

1. AVERTISSEMENTS

L'appareil ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris les instructions du document suivant. Ces appareils ne sont pas adaptés à une utilisation avec de l'eau potable ou de la vaisselle.

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques potentiels encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la machine ne doivent être effectués que par des adultes et seulement après avoir débranché la machine de l'alimentation électrique.
- L'appareil doit être alimenté par un système d'alimentation électrique correctement protégé.
- La société se réserve le droit d'apporter toute modification aux machines décrites sans préavis.
- Débranchez l'appareil du réseau avant toute intervention.
- Pour la pompe en eau propre, lorsque la pompe fonctionne, il ne doit y avoir aucune particule dans l'eau (uniquement de l'eau propre). Pour la pompe en eau sale, elle peut fonctionner avec des particules mais pas plus grosses que la taille de particule prévue par la pompe.
- N'utilisez pas la pompe sans un dispositif à courant résiduel.
- La pompe doit fonctionner avec une alimentation électrique de 230 V CA, comme indiqué sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter la pompe ou pour la débrancher.
- Assurez-vous que les connexions électriques sont protégées de l'humidité.
- Évitez le fonctionnement à sec de la pompe. N'utilisez jamais la pompe si le tuyau d'aspiration est bouché.
- Il est strictement interdit de pomper des liquides corrosifs, facilement inflammables, agressifs ou explosifs (tels que l'essence, l'huile ou le diluant nitro), de l'eau salée et des denrées alimentaires.
- La température du liquide ne doit pas dépasser 35 °C.
- N'utilisez pas la pompe si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou épuisés. Ne désactivez jamais les dispositifs de sécurité.

La pompe doit être utilisée uniquement pour l'usage prescrit. Toute utilisation autre que celles mentionnées dans ce manuel sera considérée comme un cas de mauvaise utilisation.

2. CONDITIONS D'UTILISATION

La pompe est conçue pour un usage domestique. Il peut être utilisé pour l'élimination ou le transfert d'eau propre ou d'eau sale avec des particules, l'élimination de l'eau en cas d'inondation, de surpompage et de pompage du conteneur, l'élimination de l'eau des ruisseaux et des puits, l'élimination de l'eau des puits de drainage et d'égouttement.

La pompe ne doit pas être utilisée dans les situations suivantes :

- Température de l'eau à aspirer > 35 °C.
- Fonctionnement continu (par exemple, une pompe de fontaine).
- Alimentation en eau potable ou machine à laver la vaisselle.
- Les liquides corrosifs, facilement inflammables, agressifs ou explosifs (par exemple l'essence, le pétrole ou le diluant nitro), l'eau salée, les huiles et les graisses ne doivent pas être pompés.
- Immersion permanente sous 3 mètres d'eau ou plus.

Spécifications techniques :

Modèle	HIPPO 250	HIPPO 400 V	HIPPO 750 V	HIPPO MAX 1000 INOX	HIPPO MAX 1200 INOX
Puissance	250 W	400 W	750 W	1000W	1200W
Débit	6500 l/h	11000 l/h	17500 l/h	6000 l/h	6500 l/h
Tête	6 m	5.8 m	8.5 m	34 m	44 m
Max. Dép.	7m	7m	7m	8m	8m
Sortie	G1-1/4	G1-1/4	G1-1/4	G1	G1
Solides	2-3 mm	3 mm	3 mm	0.5 mm	0.5 mm
IP	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
Poids	4.4kg	-	-	9.1 kg	9.3 kg

3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Raccorder un tuyau de refoulement d'un diamètre au moins égal à celui de la sortie de la pompe.

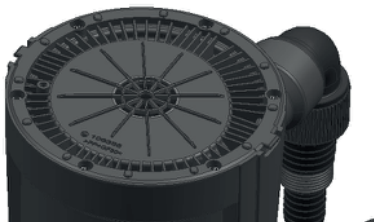
Plongez la pompe dans le liquide à aspirer en faisant un angle de 45 degrés (pour réduire la quantité d'air piégé dans le corps de la pompe). Si la pompe repose sur son fond, assurez-vous qu'elle est sur une surface plane et stable.

3. Assurez-vous qu'il n'y a personne dans le liquide à pomper.

4. Branchez la pompe sur le secteur.

Pour le modèle HIPPO 400/750 V, les étapes suivantes s'appliquent :

- De l'eau propre se transforme en faible aspiration, pour changer, il faut d'abord couper l'alimentation électrique.

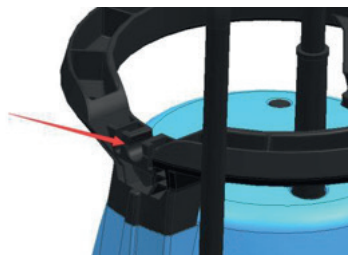


(Retirer le couvercle inférieur de CW)

- L'interrupteur à flotteur peut être suspendu en porte-à-faux ou en suspension libre. Selon les besoins du client, choisissez la forme qui vous convient le mieux.



- Serrage, fonction manuelle réalisée par une suspension libre.
- Lorsque le câble de l'interrupteur à flotteur est fixé dans la fente, le client peut choisir un niveau de départ et un niveau d'arrêt différents. La longueur peut être contrôlée en fonction des différentes exigences.



Ne convient pas à un usage professionnel. (y compris le fonctionnement continu)

4. LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES.

- La fiche du câble de la pompe doit correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation. Des fiches non modifiées et des fiches correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre.
- Ne pas abuser du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher la pompe. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez une pompe à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- La pompe est équipée d'une fiche compatible. L'alimentation électrique dans votre pays doit être conforme aux réglementations internationales.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Les rallonges électriques inadaptées peuvent être dangereuses. Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à une utilisation en extérieur et la connexion doit être maintenue au sec et hors du sol. Il est recommandé d'utiliser un enrouleur de câble qui maintient la prise à au moins 60 mm du sol.

- La pompe est équipée d'une fiche compatible avec elle. L'alimentation électrique dans votre pays doit être conforme aux réglementations internationales.

5. MAINTENANCE

- En cas d'installation temporaire, la pompe doit être nettoyée à l'eau claire après utilisation.
- En cas d'installation permanente, il est nécessaire de vérifier tous les 3 mois que le mécanisme de démarrage (interrupteur à flotteur ou capteur) fonctionne correctement.
- Retirez périodiquement les saletés qui peuvent s'accumuler dans le carter.
- Ne pas exposer au gel.
- Évitez de courir à sec.
- Ne maltraitez pas le câble. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher la pompe.
- Nettoyez régulièrement la pompe si le liquide aspiré produit des sédiments.
- Évitez les chocs, ne laissez pas tomber la pompe.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	VÉRIFIEZ	QUE FAIRE?
Le moteur ne démarre pas et ne fait aucun bruit.	La pompe est-elle obstruée ? La pompe démarre-t-elle lorsqu'elle est complètement immergée ?	Vérifiez votre installation électrique Vérifiez que le flotteur peut bouger librement
La pompe ne fonctionne pas.	La roue tourne-t-elle ? Est-il en bon état ? L'entrée de la pompe est-elle libre ? La hauteur de refoulement demandée dépasse les exigences de la pompe ou le tuyau de refoulement est trop étroit.	Éliminer la raison de l'obstruction Remplacer la roue Nettoyer l'entrée de la pompe Utiliser la pompe en fonction de ses capacités techniques Augmenter le diamètre du tuyau
La pompe s'arrête soudainement	Le niveau d'eau est-il suffisant pour l'aspiration ? La pompe fonctionne-t-elle depuis longtemps sans s'arrêter ? Êtes-vous sûr que l'entrée de la pompe n'est pas bouchée ? La puissance du réseau correspond-elle à la plaque signalétique ? La température du liquide est-elle inférieure à 35°C ?	Débranchez la pompe du secteur et laissez-la refroidir pendant quelques dizaines de minutes. Nettoyer l'entrée de la pompe Utilisez une alimentation électrique correspondant à la plaque signalétique. Respecter la température maximale admissible

Le débit diminue	L'entrée de la pompe est-elle propre ? L'impulseur est-il propre ? Le tuyau d'évacuation n'est-il pas partiellement bouché ?	Nettoyer la ou les zones en question
Débit faible ou insuffisant	Êtes-vous sûr que l'entrée de la pompe n'est pas bouchée ? L'impulseur est-il propre ? Êtes-vous sûr que le tuyau de sortie n'est pas bouché ? Le diamètre du tuyau d'évacuation est-il suffisant ?	Nettoyez la ou les zones concernées et vérifiez le clapet anti-retour, si nécessaire. Raccordez un tuyau d'un diamètre approprié et éliminez la réduction du débit d'eau.

7. TRANSPORT

Les machines en question sont livrées dans un emballage approprié pour assurer une protection adéquate pendant toutes les étapes du transport. Si, à la réception de la marchandise, l'emballage est endommagé, il est nécessaire de s'assurer que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport et qu'elle n'a pas été altérée. En cas de dommages à l'équipement ou si une partie de la machine est manquante, le transporteur et le fabricant doivent être immédiatement informés et la documentation photographique correspondante doit être fournie. Les matériaux utilisés pour protéger l'équipement pendant le transport doivent être éliminés en utilisant les filières d'élimination existant dans le pays de destination.

8. LE LEVAGE ET LE DÉPLACEMENT

Pour toutes les opérations de levage et de déplacement, l'opérateur doit utiliser les dispositifs de protection individuelle minimaux requis pour les opérations à effectuer (chaussures de sécurité, gants et casque de protection).

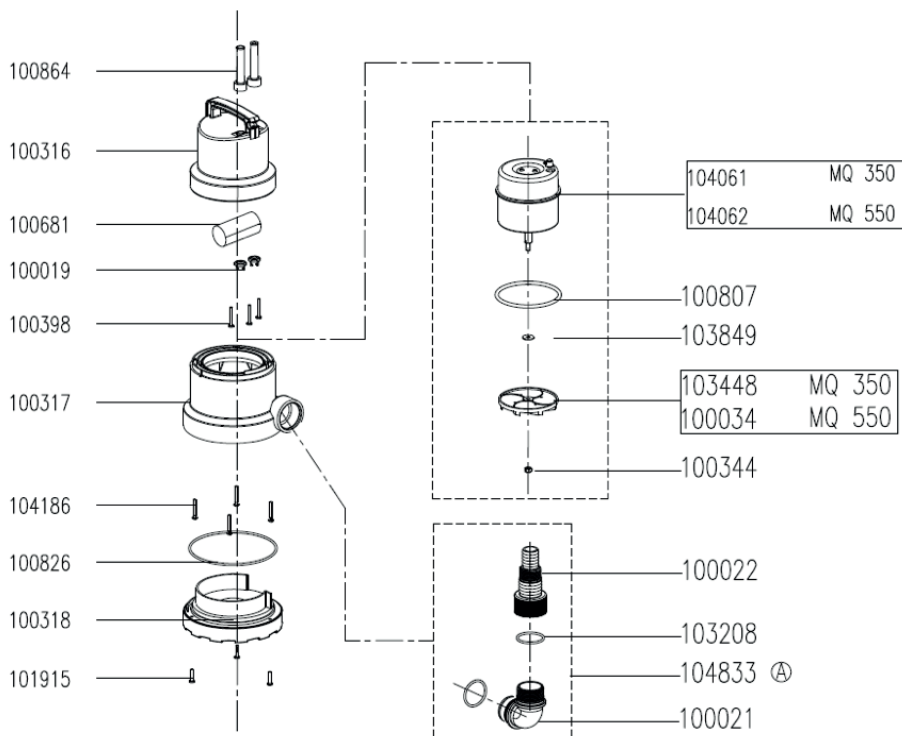
Les machines dont le poids est supérieur à 25 kg doivent être déplacées à l'aide de systèmes de déplacement appropriés dont la capacité est supérieure au poids de la machine à manipuler. (Voir le poids indiqué sur l'emballage). S'il est nécessaire d'utiliser des courroies pour la manutention de la machine, celles-ci doivent être en bon état et d'une résistance suffisante pour le poids de la machine à manipuler.

Les pompes pesant <25 kg peuvent être soulevées manuellement par l'opérateur sans l'aide d'un engin de levage.

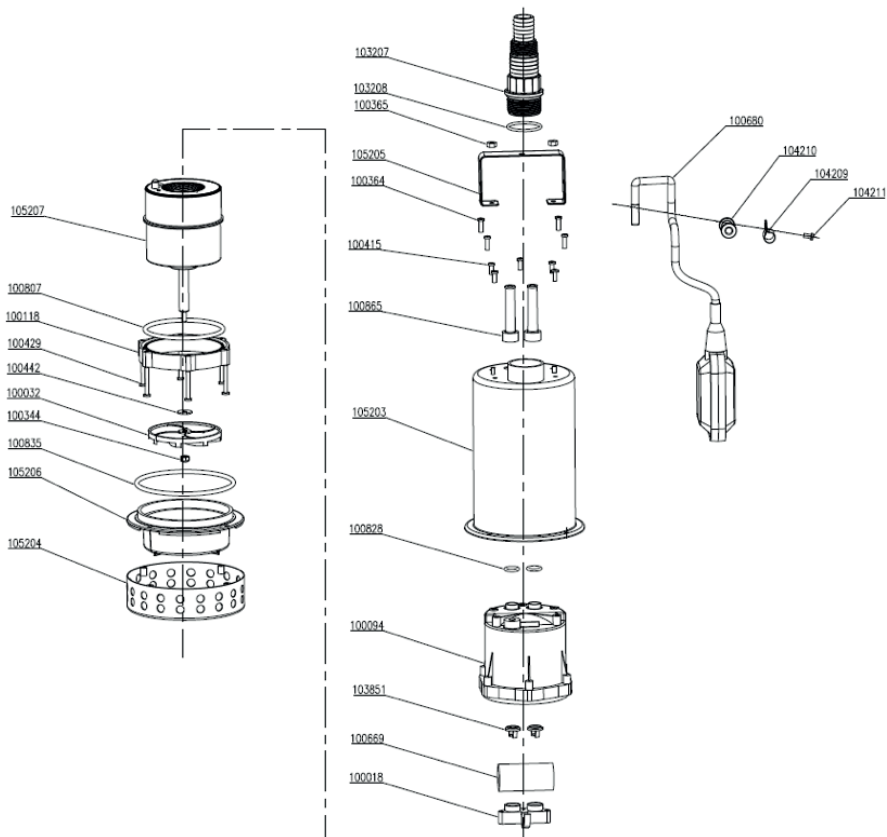
9. STOCKAGE

L'équipement doit toujours être stocké dans des endroits couverts, non excessivement humides, protégés des agents atmosphériques et à des températures comprises entre -10 °C et +40 °C, en évitant l'exposition directe aux rayons du soleil. Si la machine doit être stockée pendant de longues périodes, il est conseillé de ne pas la sortir de son emballage.

1) HIPPO 250



3) HIPPO MAX INOX





Polígono Industrial Geste, parc. 25/12
30169 San Ginés (Murcia)
Tel. 968. 88 08 52
www.proindecsa.com
proindecsa@proindecsa.com



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARATION OF CONFORMITY

DESCRIPCIÓN . DESCRIPTION

Electrobombas sumergibles

MODELOS . MODELS

SERIE HIPPO 250, HIPPO 400 V, HIPPO 750 V, HIPPO MAX 1000 INOX, HIPPO
MAX 1200 INOX

DECLARA . DECLARES

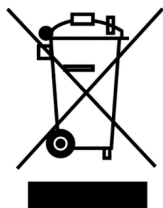
DECLARA, bajo su responsabilidad, que los productos arriba mencionados cumplen con las siguientes Directivas Europeas Directiva Tensión Base 2006/95/CE, Directiva Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE, Directiva ROHS 2002/95/CE y las siguientes Normas Técnicas Armonizadas:

DECLARES, under its own responsibility, that the products above mentioned comply with the following European Directives: Directive Base Tension 2006/95/EC, Directive Compatibilité Électromagnétique 2004/108/EC, Directive ROHS 2002/95/EC and the following Harmonized Technical Standards:

EN55014-1 : 2006+A1, EN55014-2 : 1997+A1+A2, EN60335-1 :
2002+A1+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN60335-2-41 : 2003+A1+A2, EN61000-3-2 :
2006+A1+A2, EN61000-3-3 : 2008, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

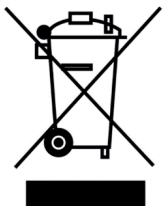

Firma: Ángel Hernández
Cargo: Director General





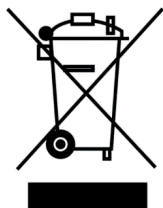
Si en algún momento en el futuro necesita desechar este producto o cualquier parte de este producto, tenga en cuenta que los productos eléctricos, baterías o cables, no deben desecharse junto con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones adecuadas para ello, consulte con su autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

El abandono o la eliminación incontrolada de residuos puede causar daños al medio ambiente y a la salud humana. Por lo que, al reciclar este producto de manera responsable, contribuye a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



If at any time in the future you should need to dispose of this product or any part of this product, please note that waste electrical products, batteries or cables should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist, please check with your local authority for recycling advice.

The abandonment or uncontrolled disposal of waste can cause harm to environment and human health. So, by recycling this product in a responsible manner, you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.



Si, à un moment donné, vous devez vous débarrasser de ce produit ou d'une partie de ce produit, veuillez noter que les déchets de produits électriques, de batteries ou de câbles ne doivent pas être jetés dans la poubelle domestique. Veuillez recycler dans les installations existantes adéquates pour cela, veuillez vérifier avec votre autorité locale pour obtenir des conseils de recyclage.

L'abandon ou l'élimination incontrôlée des déchets peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Ainsi, en recyclant ce produit de manière responsable, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

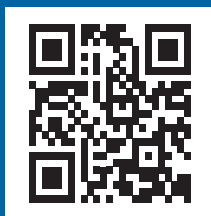
Proindecsa

Polígono Industrial Oeste, parc. 25/12

30169 San Ginés (Murcia)

Tif: 968 88 08 52 Fax: 968 09 84

www.proindecsa.com / proindecsa@proindecsa.com



entidad asociada a

cepreven

PYD
ELECTROBOMBAS

PYD
INDUSTRIA

PYD
SYSTEM

PYD
SUMERGIDAS